



**Nuevas tecnologías para la
reactivación social del Casco Medieval
de Vitoria-Gasteiz**

MEMORIA 2007

Asociación SARTU-ÁLAVA

Saregune,
por un uso de la tecnología
para el desarrollo social y comunitario

Cantón de Santa María 4
01001 Vitoria-Gasteiz
945039981 / 945039982
info@saregune.net
www.saregune.net

Entidad promotora:

Asociación SARTU-ÁLAVA
Pio XII 2 bajo dcha.
01004 Vitoria-Gasteiz
945128061 / 945128361
sartualava@alava.sartu.org

Introducción

Un año más, a través de esta Memoria queremos plasmar el nivel de **SAREGUNE “Rehabilitación ciudadana del Casco Antiguo de Vitoria-Gasteiz a través de las TIC’s”** y conveniado entre el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y la Asociación de Reinserción Social SARTU-ÁLAVA.

Este año hemos sido finalistas en el Premio Chris Nicol de software libre, de APC, entidad consultora de Naciones Unidas, a través de la Unesco, en temas de nuevas tecnologías y ONGs. Este premio es un reconocimiento a las iniciativas que ayudan a la gente común a empezar a usar software libre y reducir la brecha digital. (La Asociación para el Progreso de las Comunicaciones (APC) es una red internacional de organizaciones cívicas que apoyan y asisten a grupos y particulares que trabajan por la paz, los derechos humanos, el desarrollo y la protección del medio ambiente, a través del uso estratégico de tecnologías de información y comunicación (TIC), incluida internet.

Se han presentado más de 50 proyectos de todo el mundo, quedando solamente 7 como finalistas, dos de ellos europeos, **Saregune** y el Plan de Alfabetización Tecnológica y Software Libre de la Junta de Extremadura. Ser finalistas supone un reconocimiento importante de nuestro buen hacer e implicación con las personas que han acudido a nuestro local a lo largo de estos casi cuatro años.

Llevamos abiertos casi cuatro años, y poco a poco nos hemos ido convirtiendo en parte de la red de servicios del barrio, cada vez más coordinado con los servicios del ayuntamiento y otros colectivos y entidades. Poco a poco vamos tejiendo redes y creemos estar dando pasos interesantes hacia la reactivación del barrio.

- ▶ Es un **espacio de relación natural** compartido por personas de todo tipo de condición en un clima de aprendizaje, cercanía y respeto. Hay 3959 personas dadas de alta, que a lo largo del 2007 han utilizado 28467 veces Saregune. En la siguiente tabla se describe con más detalle este uso:

Perfil de la utilización de Saregune en el 2007	hombres	mujeres	total
Menores de 18	4664	1117	5781
Entre 18 y 30	6844	3936	10780
Entre 30 y 50	5959	2684	8643
Mayores de 50	1848	1416	3264
total	19314	9153	28467

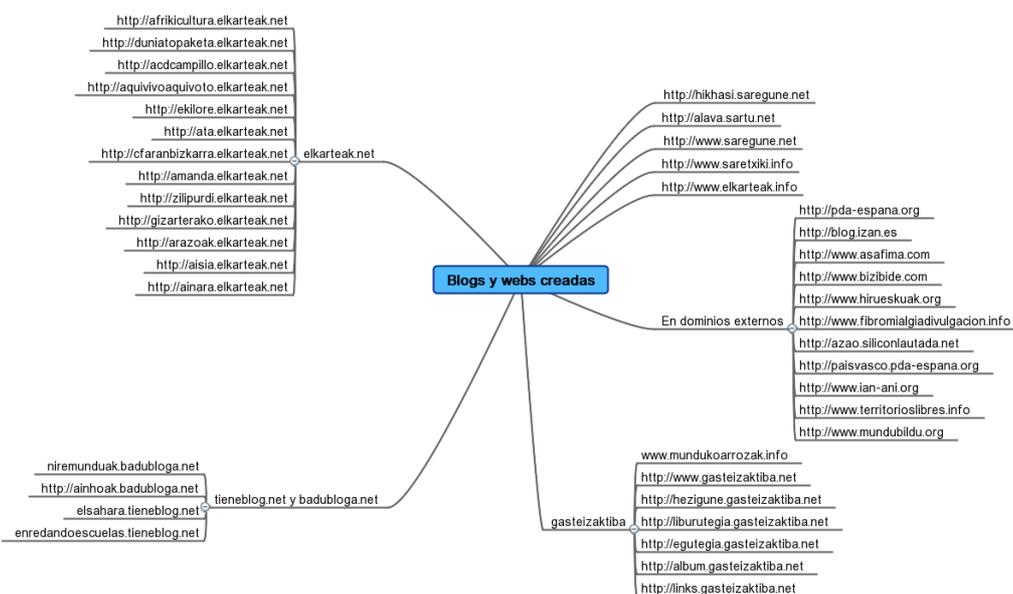
- ▶ Está significando una **ilusionante oportunidad laboral**, no solo porque lo consideran una salida individual interesante y con futuro, sino en cuanto que ven en ella la posibilidad de contribuir a la mejora de su entorno de convivencia. En el tiempo que llevamos, 68 personas han estado contratadas y nos han ayudado en la construcción continua de este proyecto. Todas ellas han recibido una formación de calidad, y su contrato de un año en Saregune les ha permitido estabilizar y mejorar sus situaciones personales.

PEFS	2004		2005		2006		2007		TOTAL	
	Mu	Ho	Mu	Ho	Mu	Ho	Mu	Ho	Mu	Ho
FORMADOS/AS	8	2	13	9	5	7	10	14	36	32
INICIO CONTRATACION	12	6	7	3	10	10	9	11	38	30
REGULARIZACIONES	5		1	2	2	2	1	3	9	7

- ▶ La situación de estas personas a los seis meses de terminar en Saregune (20 todavía están en contratación) se refleja en el siguiente cuadro:

TRABAJANDO	25		
EN FORMACIÓN	5		
AUTOEMPLEO	7		
BÚSQUEDA DE EMPLEO	6		
OTROS (Baja maternidad, pérdida de contacto...)	5		

- ▶ Saregune, es un lugar para la dinamización social, desarrollada de manera transversal, en **coordinación con la red de apoyo comunitario**. Hemos llevado a cabo distintos proyectos en coordinación con los servicios sociales de base, los centros cívicos y el programa de educación de calle (PEC) del Casco Viejo, coordinando positivamente nuestros trabajos. Estas colaboraciones han pasado desde la formación específica para grupos derivados de los SSB, el apoyo técnico y formativo en la organización de actividades varias: Jornadas “Tú, la bici... y algo más”; Desfile de carnaval; servicio de ludoteca... hasta la gestión, formación y dinamización de un blog con los educadores y las educadoras de calle y dos grupo de adolescentes del barrio.
- ▶ También participamos junto a otras asociaciones y colectivos en **plataformas** que han surgido en el último año y otras que ya estaban en marcha, con el objetivo de fomentar la participación ciudadana y mejorar la realidad social del barrio: **Aquí vivo aquí voto, Plataforma Amanda, AZAO, Arroces del mundo 07 Munduko Arrozak**.
- ▶ **En Amanda** participamos junto a la Escuela Ramón Bajo, AMPA Ramón Bajo, Hegoa, Escuela de Magisterio de Vitoria-Gasteiz, Programa de educación de calle del Campillo, BiziGaia, Dunia Topaketa, Ekilore, Extraescolares del Ramón Bajo y otras, con un objetivo común, **generar un espacio educativo intercultural en el Casco Viejo**.
- ▶ Somos un recurso válido para distintas asociaciones y colectivos en **la formación (tanto presencial como no presencial) y aprovechamiento de las TICs en su funcionamiento interno y su comunicación en Internet (a través de asesoría y creación de blogs)**, como para su trabajo del día a día, con los colectivos con los que trabajan (a través de cursos específicos).



Pero aunque hemos andado un buen camino, todavía **siguen quedando muchas cosas por hacer** y para lo que esperamos poder seguir construyendo en el medio plazo con la colaboración institucional que tanto está contribuyendo a ello.

En las siguientes páginas vamos a tratar de exponer con mucho más detalle las actividades realizadas en torno a los objetivos planteados y su nivel de consecución.

Objetivos globales y nivel de ejecución

Tanto en el convenio como en el desarrollo posterior del servicio, planteábamos cuatro niveles de intervención generales:

1. Con el colectivo de personas jóvenes del barrio, incrementando sus posibilidades de inserción sociolaboral a través de su participación en el proyecto
2. Con las personas usuarias de Saregune (el servicio con el que se ha materializado el proyecto conveniado)
3. Con los grupos e iniciativas sociales del barrio
4. Con el barrio como entorno social de convivencia, objeto de la revitalización planteada en el proyecto.

El trabajo desarrollado ha tratado de abordar los cuatro niveles, desarrollando actividades y estrategias más específicas y operativas, que son las que vamos a detallar. Son las siguientes:

Objetivo General nº 1	Promover cambios en las personas participantes de los Planes de Empleo-Formación que les ayuden a mejorar sus situaciones personales y faciliten su incorporación social y laboral futura
-----------------------	---

Ámbito formativo

Ha habido dos nuevos procesos de formación con dos grupos de personas distintos. Un grupo se ha formado como "Especialistas en aplicación social de las nuevas tecnologías" y otro como "Técnicos/as en entornos multimedia".

- ▶ Con el grupo de "**Especialistas en dinamización social de las nuevas tecnologías**" se pretendía que adquiriesen **competencias para atender y formar a las personas usuarias de Saregune** en el manejo de las aplicaciones informáticas, pero con un componente de dinamización de las relaciones interpersonales que potenciase relaciones entre ellas.
- ▶ Con el grupo de "**Técnicos/as en entornos multimedia**" se ha pretendido que adquieran **competencias en el manejo de herramientas de diseño y edición web**, especialmente en todo lo relacionado con la web 2,0, con la finalidad de **generar contenidos vinculados al barrio y hacerlos presentes en internet**.

Los dos grupos han participado en procesos formativos, específicos de cada Plan de Empleo, de 485 h. de duración. Junto a esta formación están participando en otro proceso

de formación en competencias de gestión empresarial, de 150 horas de duración. Está siendo impartida como formación continua, y vinculada a las realidades y posibilidades que se abren a cada grupo en función de la actividad laboral que desarrollan: diseño web, formación a otras personas, y/o gestión de un centro de formación nuevas tecnologías.

- ▶ El primero con 378 h. previas a la contratación (del 17/01/07 al 18/04/07, de 8 a 14 h.), más otras 257 en formación continua durante la contratación.
- ▶ El segundo con 390 previas a la contratación (del 15/01/07 a 18/04/07, de 8 a 14h.) y las 245 restantes en formación continua durante la contratación.

En total **iniciaron los procesos formativos 24 personas y los finalizaron 20.** Y contratadas están 20 personas (9 mujeres y 11 hombres).

Los perfiles de estas 24 personas son los siguientes:

MULTIMEDIA	Total	Mujeres	Hombres
Personas seleccionadas	12	5	7
Extranieras	2	1	1
Sin permiso residencia	1	0	1
Minusvalías	1	0	1
Derivadas:	8	4	4
* Sartu	5	3	2
Servicios Sociales de Base- Programa de Educación de Calle	1	0	1
* Otras asociaciones: IRSE. ASAFES	2	1	1
DINAMIZACIÓN	Total	Mujer	Hombre
Personas seleccionadas	12	5	7
Personas extranjeras	8	3	5
Personas colectivos	11	5	6
Sin permiso residencia	1	0	1
Minusvalías	3	2	1
Derivadas	8	2	6
Sartu	4	1	3
Servicios Sociales de Base- Programa de Educación de Calle	2	0	2
Otras asociaciones: Colombia- Euskadi y Comisión Anti-sida	2	1	1

Las acciones emprendidas para alcanzar cada uno de los objetivos específicos planteados son:

Obj. específico 1: Que aprendan el uso y adquieran competencias y conocimientos en el manejo de aplicaciones informáticas, fundamentalmente, de software libre.

- ▶ Las 12 personas (contratadas 10) pertenecientes al grupo de “Especialistas en dinamización social de las nuevas tecnologías” han dedicado 485 h. de formación a contenidos técnicos que les capacita en la gestión diaria del servicio y en la impartición de cursos de informática básica.
Las competencias trabajadas son las siguientes:

- Capacidad para apoyar, trabajar y educar en nuevas tecnologías con las habilidades sociales y metodologías que posibiliten un acercamiento cómodo a las nuevas tecnologías por personas y colectivos de variada procedencia social, cultural, étnica, idiomática.
 - Capacidad para trabajar con software de edición y retoque de audio, vídeo e imagen digital.
 - Capacidad para conocer internet y las diferentes posibilidades de sus tecnologías y servicios tanto para las personas como los colectivos.
 - Capacidad para trabajar en entornos basados en unix.
 - Capacidad para trabajar en procesadores de texto, hojas de cálculo y presentaciones multimedia.
 - Capacidad para ejercer la profesión de especialistas en aplicación social de las nuevas tecnologías de forma responsable en materia de seguridad y salud laboral, adoptando las medidas necesarias para minimizar riesgos laborales inherentes a la profesión
 - Capacidad para prever y minimizar el posible impacto ambiental que puede generar la profesión de especialistas en aplicación social de las nuevas tecnologías o profesiones afines como la de formador/a en aplicaciones informáticas y aspectos relacionados
 - Capacidad para poner en marcha un negocio.
- ▶ Las 12 pertenecientes al grupo de “Técnicos de entornos multimedia” han recibido una formación mucho más amplia ya que es difícil definir la barrera entre el trabajo concreto (hacer una página web) y la formación, ya que siempre hay que aplicar nuevas cosas.

Las competencias trabajadas son las siguientes:

- Capacidad de manejo avanzado de herramientas de seguridad en internet y de los protocolos para protección de datos en la red.
 - Capacidad avanzada para manejar herramientas de diseño, programación y maquetación de contenidos web, incidiendo en la accesibilidad y usabilidad de los sitios web diseñados.
 - Capacidad para la creación de sitios web y portales verticales dinamizados a través de tecnologías emergentes basados en software libre y social (CMS, WEB LOGS, WIKI).
 - Capacidad para la utilización avanzada de protocolos propios de redes e internet POP/SMTP, HTTP, FTP, Telnet, SSH, TCP/IP.
 - Capacidad para utilizar las herramientas de navegación y búsqueda avanzada.
 - Capacidad para la edición de video y audio con herramientas de software libre.
 - Capacidad para trabajar en sistemas operativos basados en UNIX: GNU/linux (Debian Sarge).
 - Capacidad para el manejo avanzado de herramientas ofimáticas.
 - Capacidad para realizar un plan de empresa y su viabilidad, justificando y aprendiendo el sistema de puesta en marcha de un negocio.
 - Capacidad y conocimientos para realizar el trabajo en condiciones de responsabilidad y minimización de los riesgos de la profesión.
- ▶ Las evaluaciones y autovaloraciones indican que **el total del alumnado de ambos proyectos está “muy satisfecho” de la formación recibida**, tanto por el “nivel de conocimientos adquiridos” como por su “aplicación posterior”.

- ▶ El resultado de todo ello está siendo que el personal contratado se ha convertido en “monitoraje” de los distintos talleres abiertos que se proponen a las personas usuarias (personas particulares y grupos organizados): informática básica, ofimática (procesadores de texto), navegación, correo electrónico, servicios web 2,0...etc.

Obj. específico 2: Que adquieran habilidades de relación interpersonal generalizables tanto al interior del grupo como hacia las personas externas a él.

- ▶ **Como parte de los contenidos formativos, se han trabajado los aspectos que inciden en el manejo de las habilidades para la relación interpersonal.** Tanto para facilitar las relaciones internas de los grupos de trabajo, como para saber manejar las relaciones con las personas usuarias.
- ▶ En el caso del grupo de personas que atiende a las personas usuarias de Saregune, se ha hecho un especial **hincapié en las habilidades para favorecer las relaciones entre las personas.** A ello han dedicado 150 horas de formación.
- ▶ Como **indicador del resultado** tenemos el hecho de que **no ha habido conflictos grupales internos graves.** Más bien al contrario, fomentándose y ampliándose las relaciones entre miembros del grupo a espacios fuera del contexto laboral.
- ▶ Otro indicador significativo es que **las “escasísimas” situaciones de conflicto con alguna de las personas usuarias, han sido manejadas con habilidad suficiente.**
- ▶ Otro indicador significativo es que **la presencia de grupos que en otros contextos son percibidos como problemáticos, no han dado pie a ningún problema dentro del local.** Entendemos que es algo que está muy relacionado con las habilidades de las personas que trabajan en el centro y en su capacidad de establecer vínculos de relación sanos y positivos.

Obj. específico 3: Que conozcan las posibilidades del mercado laboral en el sector de las nuevas tecnologías, tanto por cuenta ajena como en empleo asociado y/o autoempleo.

- ▶ Ambos grupos han sido formados (aún está en ello pues su contratación finalizara a lo largo del año 2008 – el 18 de abril) en habilidades para entender el “entramado” del mundo laboral, tanto por cuenta ajena como por cuenta propia: características del sector, empresas existentes, competencias requeridas, huecos de mercado, etc.
- ▶ Como **resultado** de ello, en estos años se han creado 4 empresas, una asociación y sigue en proceso un nuevo proyecto empresarial. Las restantes se mueven entre la búsqueda de posibilidades en este sector y la necesidad de encontrar algo rápido que les permita la obtención de ingresos y/o la regularización de su situación legal en el estado. En ese sentido su formación y experiencia laboral entendemos que ha aportado competencias transversales generalizables que les ayudarán a conseguir y mantener un empleo con mayores garantías de éxito.

Ámbito laboral

Obj. específico 4: Que obtengan un contrato de trabajo que les permita tener una experiencia laboral gratificante y en condiciones laborales dignas.

- ▶ **Se han producido 20 contratos.**
- ▶ **Para 4 personas** este contrato ha supuesto su primera experiencia laboral en el estado consiguiendo a su vez la **regularización de los permisos de trabajo.**
- ▶ Sus **contratos** han sido en régimen general de la seguridad social a media jornada y **según el convenio vigente** que da cobertura a las tareas desarrolladas: 15º Convenio Estatal de **“Empresas consultoras de planificación, organización de empresas y contable”** (es el que mejor recoge la tarea de “Operador de ordenador” en la que están contratadas todas las personas).
- ▶ En abril del 2007 un grupo de 10 personas de especialistas en dinamización social terminó su proceso formativo y contratación. De estas 10 personas **a final de año 6 estaban trabajando** (dos de ellas con contratación indefinida), una persona está acabando un módulo superior, una persona de baja por maternidad, otra persona en búsqueda de empleo y la última ha optado por el autoempleo, como profesor de música y dinamizador de actividades interculturales. A su vez, cinco de estas personas, montaron una asociación **Dunia topaketa** a través de la cual están realizando talleres de Web 2,0 dentro del programa de ocio nocturno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Gauekoak.

Obj. específico 5: Que adquieran (en su caso) y/o mejoren aspectos de carácter socio-personal: puntualidad, autonomía, responsabilidad, respeto normas, implicación en tareas, etc

- ▶ **Todo el paso de las personas por el proyecto** (formación y contratación) **ha estado acompañado por personal educativo** entre cuyas funciones, además de la adaptación didáctica del proceso de aprendizaje, está la de contribuir a mejorar aquellos aspectos que puedan estar interfiriendo en su situación personal.
- ▶ Esa labor ha sido llevada a cabo, con mayor o menor intensidad en función de las personas, **en coordinación con los Servicios Sociales de Base de Aldabe-Campillo, Iparralde, Judizmendi, El Pilar y Hegoalde** y ha tratado de **buscar la complementariedad en las intervenciones.** De las 20 personas contratadas 14 participan en procesos de inserción con los servicios sociales de base.
- ▶ De cara a su inserción posterior, a lo largo del proceso existe coordinación con el servicio de **orientación y autoempleo** de Sartu Alava para una posterior inserción laboral.
- ▶ Salvo casos puntuales, **el nivel de compromiso con el trabajo y el proyecto en general ha sido inmejorable.** En algún caso se han dado situaciones de baja reiterada (de carácter psicosomático) que, además de afrontarlo desde un punto de vista muy personal, hemos tratado de abordar educativamente con el ánimo de mejorar la calidad de relación interpersonal y el nivel de responsabilidad y compromiso con la tarea y demás compañeras/os.

Obj. específico 6: Que aprendan a trabajar en equipo

- ▶ Una parte importante de la intervención y acompañamiento educativo tiene que ver con el **desarrollo de competencias transversales entre las cuales “el trabajo en equipo” tiene gran importancia.** En este sentido cabe destacar que para muchas de las personas contratadas ha sido su primera experiencia laboral y hemos tratado de que ese aspecto sea abordado con seriedad.

- ▶ La distribución por equipos (turnos) con necesidad de interrelación para estar al tanto de lo acontecido a lo largo del día y la necesidad de coordinar las distintas tareas asignadas, ha contribuido a reforzar esta competencia tanto en el grupo de “dinamizadores/as” como en el de “diseño web”.
- ▶ A su vez existen distintos espacios de coordinación para que el trabajo se desarrolle de la mejor manera posible, y a su vez para que adquieran también competencias a este nivel. Para ello realizamos reuniones quincenales de coordinación, reuniones por turno, entrevistas individuales en la que ir valorando el proceso de cada persona, y utilización de herramientas de groupware.

Ámbito personal

Obj. específico 7: Mejorar las condiciones socioeconómicas de las personas participantes

- ▶ **Parte de las personas que han compuesto ambos grupos de trabajo pertenecen a contextos familiares en situaciones de dificultad** (por ser extranjeras, por situación económica o personal). Uno de los objetivos del proyecto era contribuir a **mejorar esas condiciones facilitando que tuvieran un ingreso como resultado de su trabajo**,...algo que contribuyera a la economía familiar / personal y ayudara a mejorar las condiciones de dificultad.
- ▶ **El proyecto ha contribuido precisamente a que obtengan unos ingresos dignos por el desarrollo del trabajo** (según convenio y con todos los derechos reconocidos por la legislación laboral: SS, paro, vacaciones, ..)
- ▶ El **salario bruto mensual percibido por las 4 horas diarias de trabajo** para las que han estado contratadas durante un año ha sido de **568,92 €**.

Obj. específico 8: Apoyar los itinerarios de inserción de quienes están en situaciones problemáticas, trabajando para mejorar aquellos aspectos personales que interfieren en su situación.

- ▶ Como el trabajo no lo es todo, somos conscientes de la necesidad de un acompañamiento que oriente y canalice las potencialidades personales, máxime cuando ven necesario un apoyo para mejorar sus situaciones. En ese sentido **ha habido un “Trabajo educativo” coordinado con los Servicios Sociales de Base y el servicio de orientación de Sartu Alava que se ha ido concretando individualmente con cada Trabajadora Social de referencia o persona referente**
- ▶ En ese trabajo se pretende **complementar**, desde nuestro ámbito de intervención formativo-laboral, aquellos **aspectos susceptibles de intervención en línea con cada itinerario personal**.
- ▶ Para ello se han mantenido reuniones con ambos equipos, tanto con sus coordinadoras, como con Trabajadoras Sociales concretas en particular. La **relación** ha sido, y es, **sumamente satisfactoria y eficaz**
- ▶ Con la intención de mejorar, si cabe, esa relación, se ha iniciado un proceso de “protocolización” (informal) que nos lleve a **buscar maneras compartidas de usar**

la información sobre los procesos de las personas de manera eficaz y se pueda gestionar lo más rápidamente posible.

- ▶ **Además** de la relación con Servicios Sociales de Base **se han mantenido relaciones con otras entidades de apoyo social existentes en el barrio**, tanto para profundizar en los apoyos necesarios por las personas contratadas (SOS Racismo, Norabide, Heldu, Biltzen, ASAFES, Comisión Antisida,...), como para la búsqueda y ofrecimiento de servicios adaptados a las necesidades específicas del colectivo de personas a las que atienden (Gizarterako, Gao Lacho Drom, ASAFIMA, Arazoak, IRSE-Educadores/as Calle, CCP, Bizi Gaia, Dignidad, Bachué, Asociación Colombia Euskadi,...)

Obj. específico 9: Posibilitar la mejora de la situación administrativa de las personas extranjeras del grupo que se encuentran en situación irregular

- ▶ **La contratación ha supuesto la regularización de la situación administrativa de 4 de las 9 personas de otros orígenes culturales participantes en el proyecto:** 4 han podido regularizar sus papeles consiguiendo el permiso de trabajo.

Objetivo General nº 2	Disminuir la brecha digital entre la población general del Casco Viejo y aprovechar este escenario tecnológico para favorecer la creación de interrelaciones cruzadas, tanto entre personas particulares como entre distintos grupos y colectivos
------------------------------	--

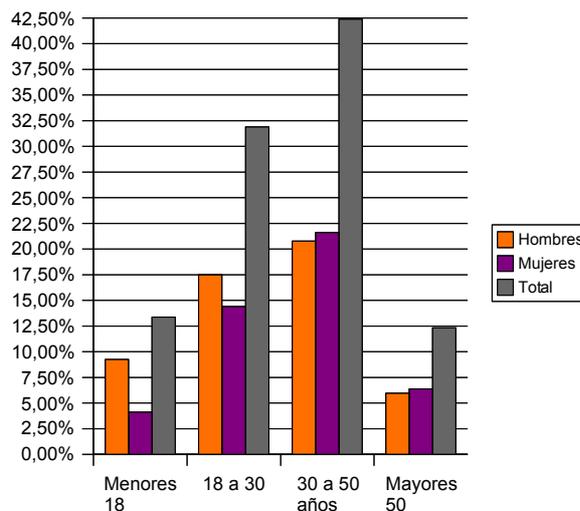
El trabajo se ha desarrollado a dos niveles: con las personas a título individual y con grupos y colectivos del barrio. El resultado de la intervención a estos niveles desde Saregune ha sido el siguiente.

A nivel individual

Obj. específico 10: Que toda la población, tanto del barrio como del resto de la ciudad, e independientemente de su uso idiomático, cultural, religión, sexo o procedencia, disponga de un espacio “amigable” y “aséptico cultural e ideológicamente” de acceso libre para el uso de aplicaciones informáticas de navegación, correo electrónico, ofimática, preparación de documentos, etc.

- ▶ El centro SAREGUNE abrió sus puertas el día 29/03/2004, con un horario de 10 a 14:00 h. y de 16:00 a 20:00 h., de lunes a viernes. Desde el día 19/04/2004 cambió a un horario continuo de 12 horas de apertura, **de las 10:00 a las 22:00 h. de lunes a viernes.**
- ▶ HEZIGUNE (espacio formativo) se puso en marcha el día 1 de Septiembre de 2004 y ha continuado hasta el día de hoy. Se ha mantenido abierto desde las 14:00 hasta las 22:00 h. de Lunes a Viernes.

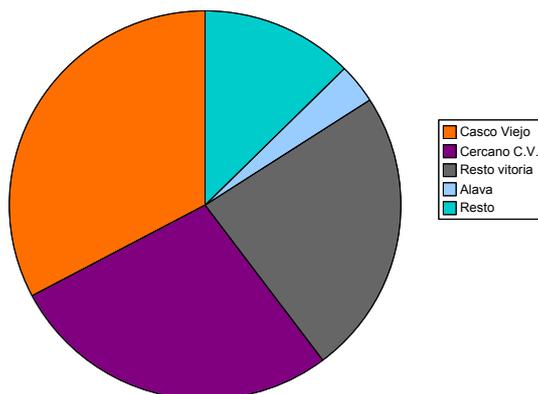
- ▶ Durante este año hemos dado de alta a 1112 (nuevas) personas usuarias, que han utilizado nuestro servicio de manera continuada realizando 28467 usos (veces que se se han sentado delante del ordenador).



ALTAS	Hombres	Mujeres	Total
Menores 18	9,26%	4,12%	13,37%
18 a 30	17,49%	14,40%	31,89%
30 a 50 años	20,78%	21,60%	42,39%
Mayores 50	5,97%	6,38%	12,35%
Total	53,50%	46,50%	100,00%

- ▶ En cuanto su lugar de residencia incluimos el siguiente gráfico en el que se refleja claramente que más de un 60% del uso que se realiza es de personas con residencia en el Casco Viejo o barrios cercanos.

Usos de Saregune por barrios



Usos de Saregune por barrios	
Zona	%
Casco Viejo	32,64
Cercano C.V.	27,6
Resto vitoria	23,8
Alava	3,39
Resto	12,56

- ▶ En cuanto a la procedencia de las personas dadas de alta:

País	Altas
España	2184
Marruecos	430
Argelia	348
Colombia	95
Brazil	93
Nigeria	80
Senegal	78
Sahara Occidental	58
Guinea	47
Bolivia	39
Rumania	39
Mali	35
Ecuador	34
Portugal	28
Francia	26
Mexico	22
Pakistan	22
Paraguay	22
Mauritania	20
Ghana	15
Venezuela	13
Guinea-Bissau	13
Russian Federation	11
Antigua and Barbuda	9
Bulgaria	9
Irlanda	9
Alemania	9
Argentina	9
Cuba	9
Peru	9
República Dominicana	9
Benin	7
Cameroon	7
Chile	7
Estados Unidos	7

Guinea Ecuatorial	6
Albania	6
Italia	6
Tunez	6
Angola	6
Nepal	6
Georgia	4
Congo	4
Nicaragua	4
Reino Unido	4
Suiza	4
Holanda	4
Uruguay	4
Ukraine	2
Czech Republic	2
Belgica	2
Polonia	2
Finlandia	2
Burkina Faso	2
Sudan	2
Zimbabwe	2
Togo	2
Suecia	2
Dominica	2
Uganda	2
Sierra Leone	2
China	2
Botswana	2
Slovenia	2
Corea	2
Niger	2
Congo, the Democratic Republic of the	2
Egipto	2
Namibia	2
Libia	2

Sin embargo, aunque las altas son mayoritariamente de personas con nacionalidad española, las personas que realmente usan (vienen de manera continuada) a Saregune se refleja en la siguiente tabla

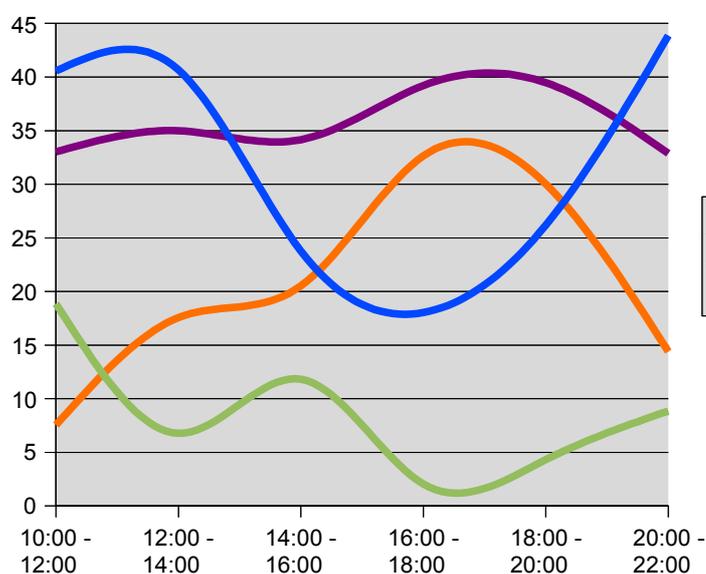
CONTINENTE	% Altas	% Utilización
Europa	60,18	39,5
Africa	27,98	50,89
América del Sur	9,26	8,45
Norte América	1,77	0,79
Asia	0,82	0,37

- ▶ Aunque en años anteriores había una clara diferencia entre franjas horarias, hoy en día en todos los horarios la ocupación es de casi el 100%, aunque se ve claramente la diferencia en la edad de las personas. Las personas mayores de 50 vienen principalmente a la formación (los horarios de formación son de 10 a 11,30, de 2 a

3,30 y de 8 a 9,30), y no tanto al uso libre, Y cuando vienen las personas menores de 18 años el uso de las personas mayores de 30 disminuye drásticamente.

Franja Horaria	<18	18<X<30	30<X<50	>50	Total
10:00 - 12:00	7,55	33,02	40,57	18,86	2465
12:00 - 14:00	17,57	34,99	40,66	6,78	2789
14:00 - 16:00	20,52	34,16	23,78	11,82	2919
16:00 - 18:00	32,65	39,21	18,04	2,05	3415
18:00 - 20:00	30,03	39,47	26,18	4,32	3567
20:00 - 22:00	14,4	32,87	43,88	8,85	1299

Usos por edad y horario

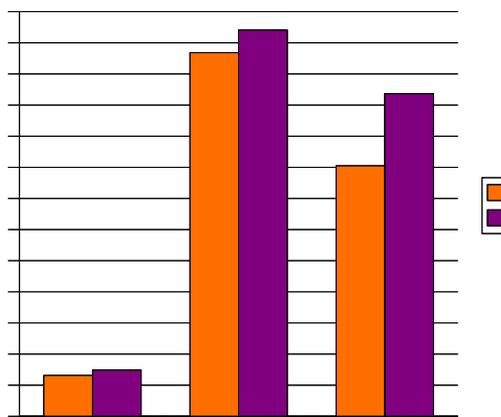


Obj. específico 11: Formar a la población usuaria en la comprensión, finalidad, uso y manejo de aplicaciones informáticas de uso habitual: proceso de texto, navegación, correo electrónico, hoja de cálculo, manejo de imágenes y sonido, etc.

- ▶ A lo largo de este periodo se han impartido un total **149 talleres** (126 en el 2006), **1241 horas** (1133 horas en el 06), **para un total de asistencia de 1037 personas** (878 personas en el 2006).

CURSOS 2007	nº cursos	horas	Personas que asisten	hombres	mujeres
Cursos Básicos Saregune	110	660	823	464	431
Cursos especializados Hezigune	39	581	214	92	122
	149	1241	1037	556	553

En la gráfica se aprecia el aumento que hemos desarrollado a lo largo de dos años en nuestra oferta formativa y personas formadas:



- Los cursos genéricos o **básicos**, destinados a cualquier persona interesada, realizados en el 2007 han sido 110 **talleres** distintos, en los que se han cubierto **823 plazas**, con una media de duración de 6 horas por curso. Una de las características principales es que los cursos no tienen una duración concreta sino que ésta varía en función de objetivos de aprendizaje, individualizando al máximo la intensidad de los aprendizajes.

CURSOS BÁSICOS 2007	Num Cursos	Horas	Hombres	Mujeres	Personas Apuntadas	Personas que acuden
INTERNET BASICO	28	168	131	117	295	229
CORREO ELECTRONICO	27	162	110	112	252	195
OPENOFFICE WRITER	25	150	84	85	203	158
INICIACION A LA INFORMATICA	25	150	123	110	281	218
BLOGS	2	12	9	0	10	9
GIMP	1	6	4	1	10	5
BLOGS Y RECURSOS WEB2.0	1	6	3	3	6	6
ACERCAMIENTO A NNTT (MADRES)	1	6	0	3	3	3
Total	110	660	464	431	1060	823

Estos talleres han sido impartidos **a grupos de personas que se han ido configurando en función de intereses comunes** de contenido, horario, idioma,..etc. Y los contenidos son los siguientes:

1. Iniciación a la informática-informática básica:
 - 1.1.Introducción al concepto de software libre vs software propietario
 - 1.2.Encendido y apagado del ordenador
 - 1.3.Componentes básicos del ordenador.
 - 1.4.Trabajo con aplicaciones.
 - 1.5.Ejercicios con archivos y directorios
2. Internet básico:
 - 2.1.Introducción al concepto y funcionamiento de Internet.

- 2.2.Elementos necesarios para navegar por la red
 - 2.3.Navegadores: Firefox (barras, botones).
 - 2.4.Buscadores
 - 2.5.Búsqueda avanzada.
 - 2.6.Navegación por pestañas
 - 2.7.Marcadores
3. Correo electrónico:
 - 3.1.Introducción al concepto y funcionamiento del e-mail.
 - 3.2.Cliente de correo y correo web : Ventajas y desventajas
 - 3.3.Creación de una cuenta en gmail
 - 3.4.Envío y recepción de correos
 - 3.5.Correos con archivos adjuntos
 4. Introducción a OpenOffice-Writer
 - 4.1.Presentación del la suite ofimática openoffice
 - 4.2.Conocer el entorno
 - 4.3.Conocer las diferentes barras y opciones de trabajo
 - 4.4.Realizar trabajos (maquetación, curriculum, cartas...)
 5. Iniciación al Gimp
 - 5.1.Iniciación a la edición de de imágenes, fotos...
 - 5.2.Herramientas de selección, color...
 - 5.3.Trabajo con capas
 6. Creación de blogs
 - 6.1.Concepto de blog
 - 6.2.Plataformas para la creaciòn de blogs
 - 6.3.Creación de cuenta en WordPress
 - 6.4.Elección de presentación
 - 6.5.Gestión del propio blog: escribir entradas, categorías,...
 - 6.6.Elementos multimedia: Imagen, video
- Por otro lado, los que hemos denominado **especializados**. Se han impartido también **39 talleres de formación a colectivos concretos** en muy diversos temas, estos talleres han supuesto **581 horas de formación a 214 personas** pertenecientes a **grupos de personas que se han ido configurando en función de intereses comunes** de contenido, horario, idioma,..etc. Y los contenidos trabajados son los siguientes:

ASOCIACIÓN	CURSO	FECHAS Inicio cursos	ACUDEN	HOMBRES	MUJERES	HORAS
Arazoak	Apoyo	Durante todo el año	4	3	1	170
Gizartearako	Informática...	Durante todo el año	2	0	2	20
SSB Campillo	Informática...	diciembre	4	4	0	5
Dunia Topaketa	Curso Blog	26 y 27 de Diciembre	4	1	3	3
ACD Campillo	Curso Blog	28 y 29 de Diciembre	12	9	3	3
BiziGaia	Informática (Todo)	18 de Diciembre – todos los lunes de 18 a 19:00	6	0	6	22
Erdu	Calc	18 – 21 Diciembre	6	1	5	8
ACD Campillo	Mantenimiento del blog	Sala disponible los martes y jueves de 18 a 19:00	8	6	2	30
Erdu	Impress	15 – 18 Enero	9	2	7	8
Cáritas	Informática (Todo)		6	0	6	12
CCP (adultos)	Informática (Todo)	Empieza en Enero	6	5	1	21
CCP (mujeres)	Informática (Todo)	Empieza el 9 de Enero (martes)	10	0	10	22
CCP CIP 1º	Informática (Todo)	Todo el curso	5	1	4	37
Gao Lacho Drom 1	Informática (Todo)	Del 26 de Enero al 30 Marzo de 17:30 a 19:00	5	0	5	6
Comunitaria 1	Iniciación a las NNTT	24 de Enero de 11-12:30	3	0	3	1,5
Comunitaria 2	Iniciación a las NNTT	24 de Enero de 18-19:30	5	1	4	1,5
Fundación Itaca Escolapios	Charla Software Libre	19 de Enero				2
Francisco de Vitoria	Scribus – Blog	Del 8 a 12 de Enero de 2007	8	5	3	10
Francisco de Vitoria	Scribus – Blog	Del 19 al 22 de Febrero de 2007	8	5	3	10
Ludoteca Aldabe	Fotos	viernes 23/03 11/05 y 23/05 de 19:15 a 20:15	12	9	3	3
Apoyo individualizado	Blog	lunes de 19 a 20:30 y martes de 17 a 18	1	1	0	21
Zilipurdi	Manejo del Blog	16,17 y 18 de Abril	3	1	2	3
Erdu	Blogs	7 – 11 Mayo	8	4	4	8
Asociación Izan	Mantenimiento del blog	Julio de 2007	2	1	1	5
ATE	Creación y mantenimiento del blog	Julio de 2008	1	0	1	10
Aisia	Ocio y tiempo libre	Julio de 2007	3	1	2	10
Asociación dignidad	Curso creación de blogs	17 y 18 de Septiembre de 20:00 a 21:30	6	3	3	3
Gao Lacho Drom	Informática (Todo)	2 de octubre al 29 de noviembre	6	0	6	16
CCP CIP 1º	Informática (Todo)	1 de Octubre hasta Enero	5	1	4	18
CCP(mujeres)	Informática (Todo)	2 de Octubre hasta Enero	10	0	10	12
CCP (menores)	Informática (Todo)	3 de Octubre hasta Enero	5	5	0	12
CCP (adultos)	Informática (Todo)	4 de Octubre hasta Enero	6	2	4	10
ACD Campillo	Mantenimiento del blog	Desde Octubre los viernes	5	5	0	14
ACD Campillo	Mantenimiento del blog	Desde Octubre los lunes	6	3	3	11
Aisia	Ocio y tiempo libre	Noviembre y Diciembre	3	2	1	11
SSB Campillo	Informática (Todo)	del 5 de Noviembre al 5 de diciembre	8	4	4	8
Erdu	Calc	del 19 al 22 de Noviembre	7	4	3	8
Ekilore	Blogs, Slideshare, Onetruemedia	21 de diciembre	6	3	3	6
			214	92	122	581

Además de los ya comentados antes, los contenidos de estos cursos han sido los siguientes:

7. OpenOffice Calc – Hoja de Cálculo :

- 7.1 Primer contacto con el programa y su entorno
- 7.2 Acercamiento a los libros de trabajo, celdas, rangos ...
- 7.3 Fórmulas y operaciones básicas
- 7.4 Trabajo con gráficos y diagramas

8 OpenOffice Impress - Presentaciones

- 8.1 Primer contacto con el programa y su entorno
- 8.2 Insertar textos, imágenes ...
- 8.3 Transición de diapositivas
- 8.4 Animaciones personalizadas

9 Carteles y dípticos con Scribus

- 9.1 Primer contacto con el programa y su entorno
- 9.2 Practicando las diferentes herramientas de trabajo
- 9.3 Añadiendo imágenes y fuentes
- 9.4 Exportando a otros formatos

10 Manejo y creación de páginas Web – Blogs

- 10.1 Primer contacto con la Web 2.0
- 10.2 Creación de un blog propio (Personal o para la asociación)
- 10.3 Gestión del blog
- 10.4 Primer artículo
- 10.5 Crear categorías
- 10.6 Añadir enlaces
- 10.7 Otros elementos multimedia : Trabajo con Vídeo, Audio, Enlaces ...

11 Web 2.0 – Haciendo tu trabajo más fácil

- 11.1 *Google* la oficina online
- 11.2 Correo, calendario, fotos, documentos ...
- 11.3 *del.icio.us* como herramienta de gestión de marcadores y direcciones Web
- 11.4 *Netvibes* : Sencilla forma de tener toda la información en una sola página de inicio.
- 11.5 *Flock* : Tu navegador Social basado en Firefox.
- 11.6 Herramientas de comunicación social

- ▶ Los distintos talleres han sido **impartidos por el personal contratado con cargo a los Planes de Empleo y Formación**, es decir, las personas que inicialmente eran alumnado han pasado a desarrollar una función de profesorado. La finalidad de esto es que adquieran las competencias mediante el desarrollo del propio trabajo. Eso ha significado un mayor tiempo de preparación y entrenamiento en las habilidades necesarias, pero **ha ayudado a profundizar en la estrategia de acercamiento a personas muy distintas en función de su procedencia**
- ▶ **Esta ha sido una de las labores** a las que ha dedicado su tiempo **la persona encargada de la “Mediación del Aprendizaje”**. El objetivo es que las propias personas contratadas por el Plan de Empleo (usuarias de servicios sociales, jóvenes del barrio) profundicen en estrategias didácticas y educativas para impartir con mayor rigor técnico e ilusión, la formación a “su propio vecindario”. Tiene la finalidad de **provocar un efecto de “bola de nieve” que amplifique el potencial del aprendizaje como actitud vital**.
- ▶ Hemos sido escenario también de otros cursos, que aunque no impartidos directamente por nosotros/as por lo que no aparecen en la tabla anterior, sí hemos cedido el espacio y aportado el apoyo técnico y educativo a los mismos:
 - **Gazte egonaldiak 2007 Bernedon**, estuvieron 120 personas en 6 talleres de 2 horas sobre la web 2.0 y el blog del encuentro.
 - Taller de 8 horas con **Euskal Herria 2.0** sobre la Web 2.0 y los blogs.

Obj. específico 12: Familiarizar a las personas usuarias en el uso de aplicaciones de software libre para que conozcan su existencia, vean su facilidad de uso, comprendan para qué se pueden usar y aprendan a manejar herramientas informáticas libres y gratuitas

- ▶ **Todas las aplicaciones usadas en el Centro son de Software Libre** (licencia de uso y distribución gratuita)

- ▶ El tipo de aplicaciones usadas tanto para el uso libre como para los talleres de aprendizaje han sido:
 - Ofimática: OpenOffice Writer, Calc, Impress
 - Navegación: Firefox y Konqueror
 - E-mail: Thunderbird y Ximian Evolution
 - Diseño y maquetación: Gimp
 - Diseño de carteles: Scribus
 - Servicios Web 2.0

- ▶ Asimismo los sistemas operativos que gestionan los equipos informáticos del centro es la distribución de linux llamada Ubuntu con entorno de escritorio KDE.

- ▶ Desde finales de año **estamos regalando gratuitamente distribuciones de sistemas operativos completos de software libre**, en concreto la distribución UBUNTU, para que las personas puedan disponer de un sistema operativo y las aplicaciones informáticas necesarias sin tener que pagar por ellas.

- ▶ En esta misma línea y como efecto de esta apuesta hemos conseguido implicar a la Fundación Shuttleworth (<http://www.shuttleworthfoundation.org>), promotora y distribidora de la distribución de Linux UBUNTU, en la financiación de un proyecto de Red Wireless para el Casco Viejo que pretende dar cobertura wifi a través de sistemas libres.

- ▶ Como ya comentábamos en el comienzo de la memoria, hemos sido finalistas del premio **Chris Nicol de la APC**, que supone un reconocimiento de nuestro trabajo en apoyo a la difusión y utilización de software libre y a reducir la brecha digital. Las razones para tener este reconocimiento son varias:
 - En este tiempo hemos alcanzado una media de 28.000 usos por año, y en el 2007 hemos ofrecido de manera gratuita 149 cursos de formación en internet, informática básica y diversas aplicaciones de software libre.
 - Nos hemos convertido en un referente, a nivel social y asociativo, en Vitoria-Gasteiz en el uso e implantación de nuevas tecnologías Open Source, no solo para favorecer la ruptura de la brecha digital entre personas con pocos recursos, sino para fomentar la relación intervecinal, ayudar a que el capital social local aflore y se coordine, y dinamizar la comunidad entorno al conocimiento y la creación cultural libre.
 - Somos un espacio de uso y disfrute compartido de las TICs, superando barreras idiomáticas, étnicas, sociales, de genero o edad. El equipo de personas que dinamizamos el local y generamos los espacios y contenidos web de uso comunitario somos un ejemplo de ello: trabajamos personas de Argentina, Colombia, Ecuador, Marruecos, RASD (Sahara), Rumanía así como "locales" alaveses/as y vizcainos. Los usos lingüísticos son el castellano, euskara, rumano, árabe marroquí, árabe saharai y bereber.

Obj. específico 13: Facilitar la interrelación entre las personas, sea cual sea su condición personal o socio-cultural, para fomentar el conocimiento y la comunicación y la relación entre colectivos diversos que habitan en el barrio, e indirectamente luchar contra la xenofobia y la guetización de la zona

- ▶ **Una de la “herramientas” usadas** para conseguir este objetivo es **la propia diversidad existente entre el personal contratado**. Esta configuración grupal nos ha permitido poner en juego dinámicas muy variadas:
 - Mujer joven euskaldun, apoyada por un joven varón árabe, dando clase a pequeños grupos de hombres magrebíes
 - Hombre de Marruecos dando clase a grupo social desfavorecido (enfermedad mental).
 - Mujer latinoamericana y mujer árabe dando curso a población autóctona.
 - Joven del barrio dando clase a mujeres amas de casa del barrio.
 - Etc.

La **intención** ha sido **ir rompiendo con prejuicios y estereotipos** en cuanto a la “viabilidad” de las interrelaciones entre personas de diferentes culturas. Siempre respetando al idiosincrasia y valores de todas las personas.

- ▶ **Otra de las herramientas** ha sido la **creación de grupos de aprendizaje heterogéneos respecto a su referencia cultural**, pero homogéneos en sus intereses y necesidades en el ámbito tecnológico. Con esa excusa, **se han fomentado muy diferentes grupos**. La finalidad es que tengan la oportunidad de conocerse y se amplíen las posibilidades de empatía y acercamiento personal. Con este objetivo hemos intentado que las personas que empezaban con informática básica continuaran haciendo el resto de cursos, para conseguir por un lado un mayor aprovechamiento personal y por otro, un grupo más cohesionado y con más nivel de interrelación.

Como integrantes de colectivos sociales organizados

Obj. específico 14: Ofrecer formación en informática diseñada y dimensionada a la carta en función de las características y necesidades especiales de las personas integrantes del colectivo

- ▶ **Se han desarrollado talleres “a la carta” con varios colectivos de personas en situación de dificultad social (tabla de la página 14)**. Su característica más específica es que su duración se adapta a la consecución de objetivos de aprendizaje. En lugar de ofrecer un número determinado de horas de formación, **los talleres se adaptan en función del ritmo que imprima el grupo al proceso de aprendizaje**. Varios de los colectivos con los que se ha trabajado son:

A lo largo de este año hemos continuado la dinámica de años anteriores, organizado cursos y actividades concretas para personas menores de 17 años en coordinación con la **ludoteca de Aldabe**. Hemos tenido una coordinación continua con las personas responsables de la ludoteca, para aumentar la oferta dirigida a este grupo de edad y no solaparnos, y por otro lado, con el programa de educación de calle apoyándoles en su trabajo con jóvenes del barrio.

En el **proyecto Campillo** en coordinación con SSB del centro cívico Campillo hemos intentado que las personas participantes (hombres, árabes y perceptores de renta básica) utilicen internet y las nuevas tecnologías como vía para mejorar su inserción socio-laboral y como vía de comunicación de sus situaciones como personas inmigradas en Vitoria-Gasteiz.

Con **ARAZOAK** se ha tratado de ofrecer nuevas experiencias de **apertura a la comunicación con personas con distintos niveles de autismo y síndrome de**

Asperger. Hemos reforzado el trabajo en cooperativo incluyendo nuevas actividades de colaboración e incluyendo nuevos recursos como la creación de blogs, el trabajo con fotos, etc.

Se han desarrollado diferentes cursos con **mujeres**, en coordinación con distintas asociaciones (**Gao lacho drom, Gizarterako, Caritas, BiziGaia...**) La excusa ha sido la ruptura de la brecha digital pero a través del conocimiento de las herramientas de comunicación e internet podemos convertirnos en creadoras de noticias, siendo parte activa en los procesos de comunicación que se establecen en nuestra sociedad y de esta manera conseguir un mayor empoderamiento, pudiendo reivindicar nuestro papel protagonista de nuestra propia realidad. Hemos incluido nuevos recursos como temas de alfabetización vía internet, trabajo con imágenes...

Además, con **GIZARTERAKO** se trataba de **ofrecerles un espacio** de relación no mediada por el mercadeo de su cuerpo, en un espacio **normalizador y que les posibilitaba la información y comunicación de/con sus países** Con esa excusa aprendían a usar las herramientas tecnológicas necesarias (navegación y correo electrónico).

Con las mujeres de **Gao Lacho Drom**, hemos llevado a cabo un pequeño proyecto de trabajo con fotografías, tratando de acercar a estas mujeres a las NNTT usando herramientas sencillas que usan habitualmente. El uso de las cámaras de fotos digitales, ofrece múltiples posibilidades y las mujeres estaban muy motivadas con aprender a pasar las fotos al ordenador, visualizarlas, elaborar materiales con esas fotos...

Hemos trabajado con el Grupo de La Red de Talleres de Sartu Álava: **Aisia**. Creando un blog donde recogemos eventos, conciertos, exposiciones... Que se realizan en Vitoria-Gasteiz. La idea es trabajar el uso que los participantes hacen de su ocio y tiempo libre tratando de que conozcan los recursos que existen en la ciudad y los que podemos encontrar en la red, para participar de una manera mas activa.

De los **Centros de Cultura Popular** han acudido muy diferentes grupos a lo largo de todo el año: Grupo de mujeres, grupo de mujeres voluntarias, grupo de adultos, grupo de menores y el grupo del CIP de 1º y 2º.

La idea era acercar a estas personas a las NNTT, tratando de que vean las NNTT como una herramienta útil para su día a día, para su ocio, para su desarrollo personal. Hemos trabajado de una forma muy activa y práctica haciendolos/as protagonistas de su propio aprendizaje.

Con el **Programa de Educación de Calle y ACD Campillo** la colaboración ha sido continua durante todo el año, han acudido a trabajar diferentes aspectos de la vida cotidiana, han debatido sobre temas de actualidad, han conocido diferentes recursos ... Y todo ello lo han hecho visible en un blog que han aprendido a mantener y gestionar <http://acdcampillo.elkartek.net>.

Con el **Instituto Francisco de Vitoria**, hemos realizado varios talleres a fin de que los propios alumnos y las propias alumnas crearan un periódico digital del Centro. Tras varias charlas en el propio centro, algunos alumnos y algunas alumnas salieron voluntarios/as para realizar estos talleres y luego convertirse en multiplicadores/as de contenidos con el resto de alumnos/as interesados/as del Centro Escolar y poder llevar a cabo el periódico digital.

Obj. específico 15: Coordinar la actividad formativa con las líneas de trabajo de la asociación correspondiente para incidir en los aspectos necesarios desde esta otra dimensión, con la informática como excusa y atractivo

En todos estos cursos **se ha buscado reforzar las líneas marcadas por cada colectivo**, en el sentido de que este proceso no fuese solo un proceso de aprendizaje “tecnológico” y trabajar también habilidades sociales, fomentar las relaciones interpersonales y la utilización de recursos normalizados, en función de cada grupo. Con otros grupos y colectivos se han ido adaptando de la misma manera los objetivos de nuestra intervención: más técnica, más social,...tratando de combinar ambas en la medida más oportuna.

Este año una buena parte de nuestro trabajo ha ido encaminado a apoyar la parte de **comunicación** de los colectivos, el darse a conocer al exterior a través de Internet y utilizando servicios de la web 2.0. Una vez generada la relación a través de un curso o una actividad concreta, mantenemos un servicio de **asesoría-formación individualizada** atendiendo a los colectivos en el momento que así nos lo demandan. Estas asesorías no las hemos contabilizado como taller o curso, pero a lo largo de este año nos ha supuesto un aproximadamente un 30% del tiempo de la figura mediadora. Estas solicitudes son de muy diverso tipo: software libre; desarrollo y mantenimiento de los blogs; creación de listas de distribución; consultas solicitando información concreta sobre programas, recursos en la red,...; consejos para la compra de material informático; solicitud de información sobre otras asociaciones y mediación entre ambas; y un largo etcétera.

Nuestro objetivo es conseguir la máxima autonomía de las personas y los colectivos en torno a las nuevas tecnologías por lo que este trabajo de asesoría tiene un fuerte componente formativo. Este tipo de trabajo lo hemos realizado con las siguientes asociaciones, a lo largo de todo el año: **Asociación Colombia-Euskadi, ASAFIMA, ARAZOAK, ASPACE, Askapena, Mugarik Gabe, Erdu, ADIPE, Asociación Machu Picchu, Escuela de Biodanza de Vitoria-Gasteiz, Colectivo Bachué, Polo Democrático Alternativo, Gizarterako, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, IRSE, ACD Campillo, Gasteiz Txiki, Plataforma AZAO, Amanda, Asociación Izan, Asociación Zilipurdi, Asociación ATE, Asociación Amigos del Mar, CF Aranzizkarra, Ekilore Munduan, Afriki Cultura, Dunia Topaketa, Hegoa, AMPA Ramon Bajo, Escuela Ramon Bajo, SOS Racismo, Hikaateneo, Dignidad, Ekilore, Bizigaia, Instituto Alavés de la Naturaleza, AMPA Ikastola Umandi, Asociación Cultural Casco Viejo, Asociación vecinal Barrenkale, ... :**

<http://www.mundukoarrozak.info>
<http://azao.siliconlautada.net>
<http://afrikicultura.elkartek.net>
<http://duniatopaketa.elkartek.net>
<http://acdcampillo.elkartek.net>
<http://aquivivoaquivoto.elkartek.net>
<http://ekilore.elkartek.net>
<http://ate.elkartek.net>

<http://cfaranbizkarra.elkartek.net>
<http://amanda.elkartek.net>
<http://zilipurdi.elkartek.net>
<http://gizarterako.elkartek.net>
<http://pda-espana.org/>
<http://www.mundubildu.org>
<http://www.ian-ani.org>

Obj. específico 16: Ofrecer un espacio de relaciones distinto, normalizado y normalizador, que les permita desarrollar actividades diferentes que mejoren su autoestima y su abanico de posibilidades

- ▶ En línea con lo comentado anteriormente, desde Hezigune pretendemos ofrecer un servicio “externo”, que desde una óptica de “no especificidad”, permita a los diferentes colectivos desarrollar una actividad en el marco de un servicio

normalizado. Nuestra intención con ello es **hacer visible la diversidad** de manera que la población usuaria de Saregune **sea consciente de la existencia de otras realidades y aprenda a convivir con ellas con el máximo respeto**

- ▶ Esta es una **acción “transversal”** en cuanto que es potenciada y trabajada de manera continua, buscando la empatía y la atracción hacia el uso del servicio, y donde lo tecnológico no sea un barrera por la continua disponibilidad de personal de apoyo ante las necesidades de cualquiera de las personas usuarias.

Objetivo General nº 3	Apoyar a la iniciativa social del barrio para que valore y aproveche el potencial del uso social de la tecnología para favorecer procesos intra e inter-asociativos que redunden en una mejora en la eficacia de sus actuaciones
------------------------------	---

Desde esta línea de trabajo se ha pretendido ofrecer el recurso de HEZIGUNE como un espacio con dotación tecnológica para uso libre y gratuito por parte del movimiento asociativo existente en el barrio.

Aquí se pretende poner a disposición de grupos y colectivos el local y el equipamiento existente para que sea usado por distintas entidades y colectivos para el aprendizaje de aplicaciones y herramientas tecnológicas que faciliten sus propios procesos de gestión interna y de comunicación y divulgación hacia el exterior. Este trabajo se ha desarrollado a dos niveles:

A nivel interno

Obj. específico 17: Ofrecer un espacio de formación a la carta en aspectos relacionados con herramientas informáticas que faciliten, tanto su gestión interna (ofimática, diseño de boletines digitales de divulgación), como sus comunicaciones (listas de correo, mantenimiento de web,...)y todo ello con herramientas de software libre

- ▶ Seguimos **colaborando con ERDU**, la Agencia para el asociacionismo y el voluntariado de Vitoria-Gasteiz, con quienes hemos organizado los siguientes cursos:

Los cursos organizados han sido:

- Openoffice Calc: hojas de cálculo
 - Openoffice Writer: procesador de textos
 - OpenOffice Impress: presentaciones
 - Creación de Weblogs
- ▶ En la página 14 de este informe hemos incluido el resumen de todos los cursos realizados a lo largo de este año.
 - ▶ También como **fruto de esta relación** está culminada la fase de desarrollo de un portal asociativo web, que, como planteabamos el pasado año, ayude a la difusión de los servicios de las Asociaciones y a mejorar los mecanismos de colaboración y cooperación inter e intra asociativas. La RC-Release Candidate (última versión previa a la versión estable y definitiva) lleva 2 meses en testeo y pruebas en la url: <http://elkartek.info/>. El desarrollo del mismo nos ha supuesto una nueva línea muy interesante de trabajo, con un grupo limitado de asociaciones, con el objetivo de que el portal se adapte a las cambiantes necesidades del mundo asociativo. Todo el

proceso de puesta en marcha del mismo ha sido elaborado conjuntamente con los colectivos, atendiendo a sus orientaciones y aportaciones con el objetivo de cubrir sus necesidades de presencia y coordinación a través de la web. Sin embargo, en este momento el proyecto está parado a falta de una mayor implicación institucional que nos permita continuar con la implantación final del proyecto entre todos los colectivos de Vitoria-Gasteiz.

- ▶ Junto a los formatos presenciales, **se ha diseñado una nueva gama novedosa de espacios de e-learning para facilitar la formación a la carta**. Por un lado, y como resultado de las aportaciones de las personas usuarias de los espacios formativos via web, hemos creado una nueva plataforma de aprendizaje via web con formato Wiki, disponible en la dirección <http://wiki.saregune.net>. El objetivo final de la misma es tener un espacio de perfil avanzado donde se puede aprender a poner en marcha los más novedosos servicios de la denominada web 2.0. El perfil de la persona usuaria final exige un conocimiento básico de las principales aplicaciones y servicios informáticos y web (ofimática, navegación, correo electrónico, protocolos de internet, ...). A día de hoy hay más de **35 cursos** de instalación, configuración, alta y gestión de servicios web 2.0 disponibles, en un **formato visual muy atractivo** y con un buen número de explicaciones, consejos y trucos para sacarle el máximo partido a las mismas.

Otro pilar importante de nuestra formación online es la plataforma de e-learning Hezigune, disponible en la dirección web <http://hezigune.gasteizaktiba.net>. Nos hemos centrado en la optimización de la herramienta, preparación y traducción de cursos y en la generación de una comunidad de usuarias/os fieles que nos han ayudado en la tarea de adaptación pedagógica de los contenidos. La plataforma consta de seis líneas diferentes de cursos básicos, que cubren el objetivo de facilitar de una manera muy intuitiva el aprendizaje permanente en nuevas tecnología web. Estas son: Informática Básica con 2 cursos, Internet Básico con 7 cursos, Correo Electrónico, con 3 cursos, Ofimática con 5 cursos, Web 2.0: Weblogs / Bitácoras con 5 cursos y Web 2.0: Avanzado con 12 cursos. Los cursos tienen diferentes grados de disponibilidad en virtud del momento o colectivos que se van incorporando y las necesidades formativas que nos plantean. A día de hoy están totalmente disponibles las 4 primeras líneas y con acceso parcial las dos últimas. Durante este curso estarán disponibles totalmente todas las líneas y se verá incrementado con una nueva línea formativa alrededor de las aplicaciones online multimedia, especialmente podcast y videocast. Durante el primer semestre del año completaremos la migración del espacio, ampliado con nuevos cursos en el nuevo dominio final: <http://hezigune.saregune.net>.

<http://hikhasi.saregune.net> (juego de palabras fonético en euskara, pronunciado como ikasi "aprender" escrito como hik hasi "empiezas tú") es un espacio complementario solicitado por las personas que participan en nuestros cursos de formación donde se pueda acceder en todo momento a los contenidos impartidos en cada curso o módulo formativo y a la vez se pueda acceder a los materiales y recursos utilizados en otros cursos.

Obj. específico 18: Que dispongan de un espacio con una buena dotación tecnológica (ordenadores, conexión a internet, periféricos,..) desde el que poder desarrollar sus labores asociativas: memorias, presentaciones, ...Sobre todo las pequeñas organizaciones y grupos vecinales

- ▶ El espacio ha estado abierto ininterrumpidamente de lunes a viernes y de 14:00 a 22:00 h todos los días del año excepto el mes de Agosto. Durante este tiempo ha habido disponibilidad de uso del local por parte de los colectivos del barrio durante las tardes, en horario de 15 a 22 h. de lunes a viernes.
- ▶ El uso dado a este espacio se ha incrementado sensiblemente a lo largo del 2007, con un aumento en la formación impartida a asociaciones principalmente en el número de horas impartidas. Los procesos de formación de cada persona han sido mucho más largos lo que nos ha permitido trabajar un número mayor de contenidos.
- ▶ La siguiente tabla refleja la diferencia con el año pasado de las horas de formación grupal a colectivos (la asesoría realizada no está contabilizada):

	nº cursos	horas	Personas que asisten	hombres	mujeres
	39	581	214	92	122

A nivel externo y de colaboración con otras entidades

Obj. específico 19: Ofrecer formación en herramientas colaborativas que faciliten la gestión de proyectos compartidos con el fin de aprovechar la potencialidad de las nuevas tecnologías para rentabilizar esfuerzos y recursos en el desarrollo de actividades de interés para dinamización comunitaria

- ▶ El aumento de la respuesta dada por las asociaciones en la solicitud de formación ha dado lugar a una ampliación de las miras en cuanto a las temáticas a desarrollar. En estos momentos tenemos 3 líneas de trabajo preferenciales: informática e Internet básico, herramientas web 2.0 y edición multimedia. Todas ellas orientadas a una mejora en la gestión de la comunicación tanto interna como externa.
- ▶ En lo que va de año 2007 se han incrementado las solicitudes concretas en la formación sobre diseño de weblogs, edición y maquetación de cartelería y dípticos y sobre todo, apoyo técnico a la instalación de software libre, en especial aplicaciones ofimáticas y de edición multimedia, entre el movimiento asociativo.

Obj. específico 20: Aprovechar las tecnologías para favorecer la colaboración interasociativa entre entidades del barrio y, en lugar de hacerlo de forma aislada, fomentar su dimensión de dinamización social con objetivos compartidos

- ▶ Para poder dinamizar hay que participar socialmente y desde esta premisa hemos participado a lo largo de este año en distintas iniciativas que han surgido en el barrio y en Vitoria-Gasteiz. Seguimos participando en la **plataforma AMANDA** (<http://amanda.elkartek.net>). Amanda pretende ser un proyecto de proyectos, una unión de ideas, enfoques y experiencias sobre la convivencia entre culturas en Vitoria-Gasteiz. En ella confluyamos personas con proyectos de trabajo de diferentes ámbitos del casco viejo, todos ellos relacionados con la acogida y la integración de personas que han llegado a esta zona en condiciones de desprotección y desigualdad.

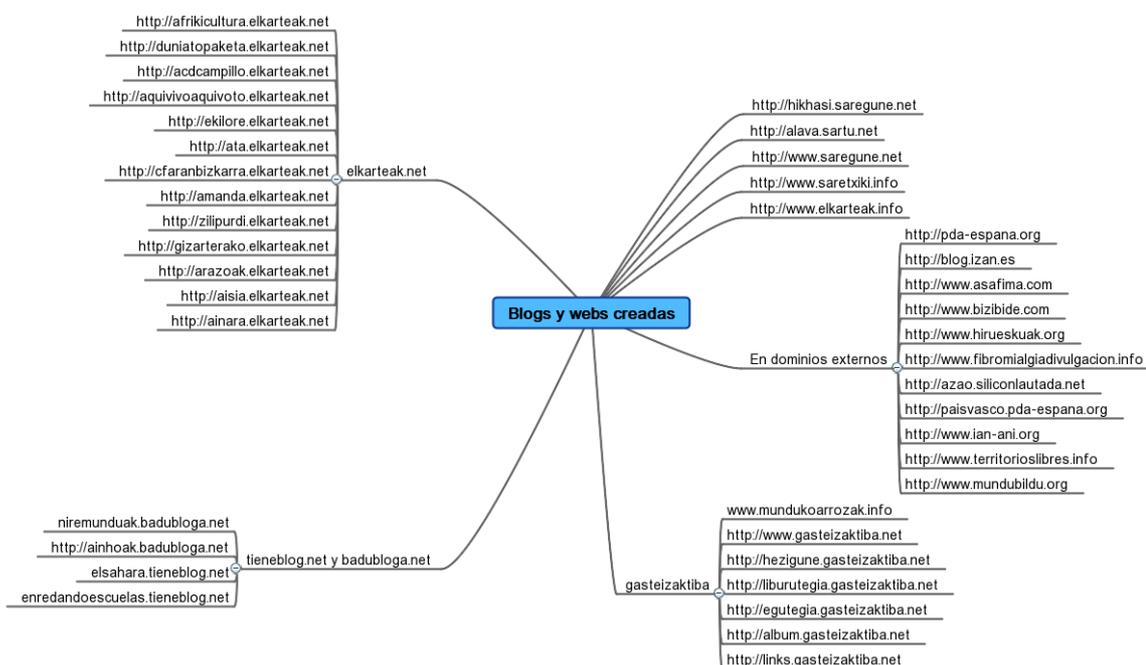
- ▶ Un año más, hemos organizado los **ARROCES DEL MUNDO**, este año ya la tercera edición, donde pretendemos **buscar maneras de acercamiento intercultural en positivo** de modo que se potencie el conocimiento mutuo como forma más básica de luchar contra la desconfianza y de establecer puentes de interrelación, más que entre culturas, entre personas. El blog también lo diseñamos y gestionamos desde Saregune <http://www.mundukoarrozak.info>
- ▶ También hemos participado este año en la campaña a favor del voto de la población inmigrante **AQUÍ VIVO AQUÍ VOTO** (<http://aquivivoaquivoto.elkartek.net>), en la cual hemos integrado, además del blog, una plataforma para la recogida de firmas online.

Obj. específico 21: Diseñar web básicas para las asociaciones y grupos del barrio que les ayuden a difundir sus mensajes y actividades y a visibilizar la vivacidad y dinamismo de la actividad existente en el barrio. Fáciles de auto-mantener y que requieran unos conocimientos básicos para hacerlo

- ▶ Durante el año 2007 hemos visto una mejora a la hora de implicar a las entidades en este tipo de tareas, aunque el camino por recorrer sigue estando presente.
- ▶ Seguimos gestionando blogs desarrollados en otros años como:
 - Plataforma AZAO: <http://azao.siliconlautada.net>
 - ASAFIMA (asociación de personas afectadas por Fibromialgia y Síndrome de Fatiga Crónica). <http://www.asafima.com> y <http://www.hirueskuak.org>. Apoyamos en la organización de unas jornadas con <http://www.fibromialgiadivulgacion.info>
 - Plataforma AMANDA: <http://amanda.elkartek.net>
 - Munduko arrozak: <http://mundukoarrozak.info>
 - Asociación Gizarterako: <http://gizarterako.elkartek.net>
 - Asociación Cultural Deportiva Campillo: <http://acdcampillo.elkartek.net>
- ▶ A lo largo de este año se han desarrollado los siguientes proyectos:
 - Asociación AFRIKI CULTURA: <http://afrikicultura.elkartek.net>, busca dar a conocer la cultura africana y fomentar la integración del colectivo inmigrante en su nueva residencia.
 - Dunia Topaketa: <http://duniatopaketa.elkartek.net> trabaja a favor de la interculturalidad a través de las nuevas tecnologías.
 - Desarrollo y gestión del blog del Polo Democrático Alternativo <http://pda-espana.org>
 - La plataforma a favor del voto de las personas inmigrantes: <http://aquivivoaquivoto.elkartek.net>
 - EKILORE MUNDUAN: <http://ekilore.elkartek.net> es una ONGD que surge como resultado de las prácticas obligatorias en que realizan parte del alumnado de Magisterio en contextos de desarrollo, concretamente en centros de Educación Intercultural Bilingüe en la provincia de Pastaza, en Ecuador, colaborando en el fortalecimiento de un sistema educativo que integre la cosmovisión indígena.

- Asociación de transexuales de Euskadi: <http://ate.elkartek.net> que trabaja por la defensa de los derechos de lesbianas, gays y transexuales, de su dignidad como personas, para el desarrollo de su personalidad, la igualdad social y eliminación de la discriminación.
- Aranbizkarra club de fútbol: <http://cfaranbizkarra.elkartek.net>
- ZILIPURDI es una asociación sin ánimo de lucro, formada con el objetivo de crear un espacio para el desarrollo de las artes circenses en Vitoria-Gasteiz y el resto de Álava. Su blog es <http://zilipurdi.elkartek.net>
- Estamos trabajando también en el blog de ARAZOAK en <http://arazoak.elkartek.net>
- Para el proyecto Enredando escuelas de la plataforma Amanda se está diseñando <http://enredandonos.tieneblog.net>
- Hemos actualizado el blog de AMANDA que ahora se puede visitar en <http://amanda.elkartek.net>
- Para el instituto alavés de la naturaleza estamos desarrollando un completo portal en su propio dominio: <http://www.ian-ani.org>
- Para Hegoa, la base tecnológica del seminario online sobre Educación para la ciudadanía, que está realizando en <http://www.mundubildu.org>

Un gráfico resumen de los blogs creados:



Obj. específico 22: Crear un portal web que aglutine las diferentes iniciativas de carácter social del barrio. Que además, ofrezca servicios digitales que faciliten la comunicación: cuentas de correo, listas de distribución, foros, espacios de debate, agenda de eventos, etc.

- ▶ Durante el presente curso se ha puesto en marcha el portal de Saregune (www.saregune.net), un espacio de comunicación, colaboración y gestión compartida de conocimiento para el Casco Viejo de Vitoria-Gasteiz. El modelo del mismo, que consideramos permanente en desarrollo, parte de la premisa de ofrecer un entorno web, de fácil gestión, multilingüe, remarcable solvencia tecnológica y escalabilidad total, que nos permita crear una comunidad de referencia para la vida en el casco viejo de Vitoria-Gasteiz. El mismo consta de espacios públicos y privados, calendarios, encuestas, CMS (Sistema de Gestión de Contenidos, siglas en inglés), multiblogs, wiki, listas de correo y avanzadas herramientas de geotagging.
- ▶ Para el curso entrante nos planteamos crear un nuevo espacio en exclusividad para mostrar el Casco Viejo en positivo, potenciando el papel del vecindario, el mundo asociativo y el pequeño comercio, elementos muy dinámicos en nuestro barrio. Este nuevo portal, en fase de desarrollo en estos momentos, colgará del dominio <http://www.gasteizaktiba.info> y utilizará como base un CMS open-source de desarrollo comunitario llamado Drupal. A través de la reprogramación y adaptación de este potente software queremos crear un caldo de cultivo de utilización de este modelo de software de gestión de portales entre los citados colectivos. Se trata de un CMS libre, bajo licencia GPL, creado a partir de un potente Framework de PHP, que combina seguridad, estabilidad y escalabilidad a partes iguales. Vamos a trabajar en la implementación de módulos multilingües que garanticen una correcta y equilibrada presencia de las 2 lenguas co-oficiales en Euskadi.
- ▶ Hemos creado un espacio para las/os más txikis, que hemos llamado Saretxiki, en el cual se van colocando recursos web de comprobado contenido pedagógico y apto para la utilización por niñas/os en la franja de edad 6-14 años. La dirección de la misma es <http://www.saretxiki.info>
- ▶ En paralelo hemos potenciado la creación de un espacio de pruebas y alojamiento para proyectos del barrio, en el cual asociaciones carentes de recursos pueden testear sus proyectos y alojar sus webs. Estos espacios pueden ser consultados a través del lector de feeds que hemos preparado en la web principal de <http://www.elkarteak.net>. En estos momentos tenemos 12 webs habilitadas y una decena más en diferentes etapas de desarrollo.
- ▶ Con el objetivo de facilitar al vecindario el acceso a la denominada web 2.0 y a la que es, sin lugar a dudas, su herramienta más popular y sencilla de manejo, los blogs, weblogs, o como los conocemos coloquialmente, bitácoras, hemos creado dos espacios pensados para la creación de bitácoras personales con la forma: nombredelapersona.tieneblog.net y pertsonarenizenak.badubloga.net. Ambos espacios se utilizarán para fomentar la creación de bitácoras personales, sin publicidad y totalmente gratuita, alojadas en los hostings adquiridos para tal efecto. En estos momentos estamos en el proceso de pre-seleccionar las personas concretas a las que vamos a crear la bitácora personalizada así como definir la formación a recibir previa a la puesta en marcha de la web.

Objetivo General nº 4	Promover una presencia distinta del barrio que aporte información sobre la riqueza de la actividad y dinamismo de sus habitantes y ayude a cambiar las percepción externa del mismo en el resto de la ciudad
------------------------------	---

Obj. específico 23: Regenerar la actividad de esta zona del barrio con una acción distinta, novedosa y tractora de nuevas iniciativas

- ▶ Desde la puesta en marcha de Saregune, la calle ha ido ganado actividad: el local mantiene un alto nivel de ocupación continuo, la calle está iluminada, se ve más movimiento. El constante afluir de gente a los diferentes servicios (navegación libre, formación, asociaciones, ...) y las características multiétnicas, multiidiomáticas e intergeneracionales de las personas usuarias han generado un espacio referencial de convivencia en el barrio.
- ▶ Junto a dos nuevas actividades abiertas recientemente en la misma calle, están cambiando la tendencia de desertización comercial a la que apuntaba.

Obj. específico 24: Construir un escaparate virtual desde el que hacer visible la vivacidad, dinamismo y diversidad de iniciativas positivas existentes en el barrio

- ▶ La realización del mismo se está generando dentro del portal <http://www.saregune.net>. Se ha realizado la recogida de datos del pequeño comercio existente en el barrio y se está procediendo a la maquetación de los mismos para aparecer públicamente en el portal <http://www.gasteizaktiba.net> antes de final de año. La primera tanda comprenderá 30 pequeños comercios englobados en diferentes actividades económicas.

Obj. específico 25: Crear un espacio virtual que fomente y facilite la participación del vecindario en debates y reflexiones sobre temas de interés para la construcción de un entorno comunitario más acogedor, sensible, cercano y solidario

- ▶ Se ha iniciado un proceso de construcción y mantenimiento de weblogs para el barrio. Varios de ellos operativos y otros en construcción. Una muestra de los operativos son:
 - <http://www.mundukoarrozak.info>
 - <http://www.elkartek.info>
 - <http://azao.siliconlautada.net>
 - <http://acdcampillo.elkartek.net>
 - <http://aquivivoaquivoto.elkartek.net>
 - <http://amanda.elkartek.net>
 - <http://gizarterako.elkartek.net>
 - <http://pda-espana.org/>
 - <http://www.ian-ani.org>
 - <http://www.mundubildu.org>

Obj. específico 26: Ofrecer al vecindario un espacio de aprendizaje permanente, con las tecnologías como herramienta, que les posibilite el acercamiento a una información y comunicación plural

- ▶ Se ha creado un espacio de e-learning en la siguiente dirección <http://www.hezigune.gasteizaktiba.net>
- ▶ En este portal se han generado ya una serie de servicios de:
 - ▶ Biblioteca y centro de documentación: <http://www.liburutegia.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Calendario de eventos internos de ocupación de las salas: <http://www.egutegia.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Album de fotos (de momento usado para pruebas internas) : <http://www.album.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Espacio de links interesantes (de momento internos) <http://links.gasteizaktiba.net>

Los contenidos que se detallan en esta memoria han sido realizados gracias al trabajo a lo largo del año de muchas personas, entre ellas, queremos destacar a las que hemos estado directamente implicadas:

Hasta abril del 2007, Abdenour Yahiouche, Vilija Rutkamkaite, Souleymane Gu Wen Malegre Ouedraogo, Oscar Peñaranda Velasco, Tarik Belhassi, Pilar Rossi Mones, Agustina Pardo Rey, Raul Perez Caballero, Sara Bourhala.

Desde abril, María Liliana Canal, Inti Arocena Villa, Asier Martínez Yarritu, Alex Egres, Irina Sotir, Ronald Cuzme, Ahmad Baba Ould Khadad, Álvaro José Giraldo Gómez, Tarek El Amrani, Nadifa Boudhar, Zuriñe Fernández de Retana, Lidia Abad, Elisa Daniela Barbadillo López, Iñaki Pérez de Pipaón, Izaskun Varela, Nardi Gómez, Jon Aretxederreta, Aitor Beobide, Jorge Saenz de Argandoña, Simón Benajes.

En el equipo coordinador, José Javier Lobato, Fermín Sánchez, Ainhoa Garagalza, Rubén Ruiz de Gauna, Estibaliz Cáceres, Rogelio Martín y Ainara Pérez.